

## Bản tin Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ

Chủ đề: SF Mở lại Hoàn toàn Hoạt động & Kinh doanh - 15/6

---

Ngày 10 tháng 6 năm 2021

Bạn đọc thân mến,

Trong trường hợp nếu bạn bỏ lỡ các hội thảo trên web được tổ chức bởi Văn phòng Kinh tế và lực lượng lao động (OEWD) hồi đầu tuần này trên S một F rancisco chuẩn bị cho mở lại đầy đủ, bạn có thể xem nó [ở đây](#). Thị trường London Breed cũng đã thông báo chi tiết mở cửa trở lại vào chiều hôm qua. Đọc tiếp để biết thêm thông tin.

Xin nhắc lại, Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ hiện chỉ mở cửa để hỗ trợ trực tiếp bằng các cuộc hẹn. Để lên lịch hẹn gặp một trong những Người quản lý hồ sơ của chúng tôi, vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) hoặc gọi 415-554-6134. Chúng tôi cũng khuyến khích các doanh nghiệp thường xuyên kiểm tra [oewd.org/covid19](http://oewd.org/covid19) để biết các tài nguyên.

Đoàn kết,

Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ

---

### THÔNG BÁO:

#### Cuộc họp Ủy ban Doanh nghiệp Nhỏ - Thứ Hai, ngày 14 tháng 6 năm 2021 lúc 4:30 chiều

Tham gia cuộc họp thường kỳ của Ủy ban Doanh nghiệp nhỏ San Francisco (SBC) để tìm hiểu về các chương trình và luật tác động đến các doanh nghiệp nhỏ của San Francisco. [Chương trình làm việc](#) của Thứ Hai bao gồm:

- Tập BOS số 210598: Mã Hành chính - Khoản bồi hoàn cho Windows bị hỏng do phá hoại. [Luật pháp](#), Thông [báo lập pháp](#)
- Tập BOS số 210603: Bộ luật hành chính - Hiệu lực của COVID-19 đối với hợp đồng thuê thương mại. [Luật pháp](#), Thông [báo lập pháp](#)
- Phê duyệt các Nghị quyết và Ứng dụng Đăng ký Kinh doanh Kế thừa.
  - Hải sản ABS
  - Delicate Daisy - Ngôi nhà của những bông hoa
  - Câu lạc bộ xã hội người Mỹ gốc Ý ở San Francisco
  - Rainbow Grocery HTX, Inc.
  - Sam's Burgers
  - Sue Fisher King Co.
- Trình bày về Nhạc sĩ Jazz và Đề xuất Phục hồi Địa điểm.

Xem trực tiếp trên SFGovTV : <http://sfgovtv.org/ch2live>

Để cung cấp cho Ủy ban Doanh nghiệp Nhỏ nhận xét công khai bằng văn bản về bất kỳ vấn đề nào ở trên, vui lòng gửi đến [sbc@sfgov.org](mailto:sbc@sfgov.org) hoặc tham gia cuộc họp để lấy ý kiến công khai.

Để nhận xét công khai, hãy gọi 415-655-0001; Mã truy cập: **187 724 1238**. Nhấn # hai lần để nghe cuộc họp qua hội nghị âm thanh Quay số \* 3 khi bạn đã sẵn sàng xếp hàng.

#### SF mở lại hoàn toàn các hoạt động và kinh doanh bắt đầu từ ngày 15 tháng 6

Thị trường London N. Nhân viên Y tế và Nhân giống Susan Philip hôm qua [đã thông báo](#) rằng bắt đầu từ Thứ Ba, ngày 15 tháng 6, San Francisco sẽ mở cửa lại hoàn toàn và loại bỏ các giới hạn năng lực cũng như hầu hết tất cả các hạn chế của địa phương đối với hoạt động kinh doanh phù hợp với [Kế hoạch chi tiết về Công nghiệp và Kinh doanh](#) của Tiểu bang - [có hiệu lực từ ngày 15 tháng 6](#). Dựa trên dự thảo hướng dẫn và hướng dẫn che giấu do Tiểu bang ban hành, San

Francisco đã xác định rằng nó sẽ hoàn toàn phù hợp với kế hoạch của Tiểu bang với một số ngoại lệ hạn chế liên quan đến các sự kiện cực kỳ lớn và các thiết lập thể chế cụ thể. Lệnh y tế vô hiệu F dự kiến sẽ được phát hành vào thứ Sáu, ngày 11 tháng 6 và có hiệu lực kể từ 12:01 sáng thứ Ba, ngày 15 tháng 6.

Các doanh nghiệp được khuyến khích xem xét [khuôn khổ](#) của Nhà nước để chuẩn bị cho những thay đổi. Với việc sắp loại bỏ hệ thống mở cửa trở lại theo từng cấp của Tiểu bang và các chỉ thị y tế địa phương cho các lĩnh vực công nghiệp, dự kiến nhiều khía cạnh của các doanh nghiệp San Francisco sẽ trở lại hoạt động bình thường cho những người tham dự, khách hàng và khách mời. Đáng chú ý nhất, những thay đổi về trật tự sức khỏe bao gồm việc loại bỏ các giới hạn năng lực cục bộ cũng như các yêu cầu cục bộ về cách xa vật lý, che dấu và các quy trình và giao thức vận hành trong hầu hết các trường hợp. Ngoại trừ trường học, chăm sóc trẻ em và các hoạt động dành cho thanh thiếu niên, San Francisco sẽ dỡ bỏ nhiều hạn chế dành riêng cho lĩnh vực y tế của mình và hủy bỏ tất cả các chỉ thị về lĩnh vực kinh doanh. Các cơ quan của Tiểu bang và Liên bang dự kiến sẽ tiếp tục đưa ra hướng dẫn về sức khỏe cộng đồng. Ngoài ra, một số cơ quan quản lý như Ban An toàn và Sức khỏe Nghề nghiệp (Cal / OSHA) và các cơ quan quản lý ngành cụ thể như Kiểm soát Đồ uống Có cồn và Chương trình Cấp phép Chăm sóc Trẻ em của California sẽ duy trì các yêu cầu liên quan đến việc ngăn ngừa COVID-19 tại nơi làm việc và các bối cảnh cụ thể.

Việc mở cửa và phục hồi của San Francisco có thể phần lớn là do sự thành công của việc triển khai vắc-xin COVID và tính hiệu quả và sẵn có của vắc-xin đã giảm đáng kể tỷ lệ ca bệnh, nhập viện và lây lan trong cộng đồng. Bộ Y tế Công cộng khuyến khích tất cả những người đủ điều kiện tiêm chủng càng sớm càng tốt, để San Francisco và toàn bộ Vùng Vịnh có thể mở cửa trở lại một cách an toàn. Công chúng có thể đặt hẹn hoặc tìm địa điểm ghé thăm bằng cách gọi (628) 652-2700 hoặc truy cập [sf.gov/get-vaccinated](https://sf.gov/get-vaccinated).

### **Cập nhật Hướng dẫn che mặt có hiệu lực từ ngày 15 tháng 6**

Bộ Y tế Công cộng California đã ban hành hướng dẫn mới về che mặt sẽ có hiệu lực vào ngày 15 tháng 6 năm 2021 và sẽ thay thế tất cả các hướng dẫn về che mặt trước đó.

#### **Hướng dẫn cho cá nhân:**

Mặt nạ được **không cần thiết cho cá nhân tiêm chủng đầy đủ, ngoại trừ** trong các cài đặt sau đó mặt nạ được yêu cầu cho tất cả mọi người, bất kể tình trạng tiêm chủng:

- Trên phương tiện công cộng và trong các trung tâm giao thông
- Trong nhà ở các trường K-12, nơi giữ trẻ và các cơ sở thanh thiếu niên khác. LƯU Ý: Điều này có thể thay đổi vì sắp có hướng dẫn cập nhật của trường K-12, đang chờ cập nhật hướng dẫn hoạt động từ CDC.
- Cơ sở chăm sóc sức khỏe bao gồm các cơ sở chăm sóc dài hạn
- Các cơ sở cải huấn của tiểu bang và địa phương và các trung tâm giam giữ
- Nơi trú ẩn cho người vô gia cư, nơi trú ẩn khẩn cấp và trung tâm làm mát

Ngoài ra, mặt nạ là **bắt buộc \*\* đối với những người chưa được tiêm phòng** trong các cơ sở công cộng trong nhà và doanh nghiệp (ví dụ: bán lẻ, nhà hàng, rạp hát, trung tâm giải trí gia đình, cuộc họp, văn phòng chính quyền địa phương và tiểu bang phục vụ công chúng).

#### **\*\* Hướng dẫn cho Doanh nghiệp, Nhà điều hành Địa điểm hoặc Máy chủ :**

Trong các cài đặt chỉ cần mặt nạ cho các cá nhân chưa được tiêm phòng, doanh nghiệp, người điều hành địa điểm hoặc người dẫn chương trình có thể chọn:

- Cung cấp thông tin cho tất cả khách quen, khách và người tham dự về các yêu cầu tiêm chủng và cho phép các cá nhân được tiêm chủng tự chứng nhận rằng họ tuân thủ trước khi nhập cảnh.
- Thực hiện xác minh vắc xin để xác định xem các cá nhân có bắt buộc phải đeo khẩu trang hay không.
- Yêu cầu tất cả khách hàng quen đeo mặt nạ.

Không ai có thể bị ngăn cản việc đeo mặt nạ như một điều kiện để tham gia vào một hoạt động hoặc bước vào một doanh nghiệp.

#### **Yêu cầu về Miễn trừ đối với Mặt nạ:**

Những cá nhân sau đây được miễn luôn đeo khẩu trang:

- Người dưới hai tuổi. Trẻ nhỏ không được đeo khẩu trang vì nguy cơ ngạt thở.
- Những người có tình trạng sức khỏe, tình trạng sức khỏe tâm thần hoặc khuyết tật không thể đeo khẩu trang. Điều này bao gồm những người có tình trạng sức khỏe mà việc đeo khẩu trang có thể cản trở hô hấp hoặc những người bất tỉnh, mất khả năng vận động hoặc không thể tháo khẩu trang mà không có sự trợ giúp.
- Người khiếm thính, hoặc giao tiếp với người khiếm thính, nơi khả năng nhìn của miệng là điều cần thiết để giao tiếp.
- Những người đeo khẩu trang sẽ gây ra rủi ro cho người có liên quan đến công việc của họ, như được xác định bởi các cơ quan quản lý địa phương, tiểu bang hoặc liên bang hoặc các hướng dẫn an toàn tại nơi làm việc.

Vi ngại [thông báo](#) của CDPH để biết thêm chi tiết và thông tin .

### **Đề xuất loại bỏ và giảm tiền phạt và lệ phí**

Hôm qua, Thị trưởng London Breed và Thủ quỹ José Cisneros đang đề xuất loại bỏ hoặc giảm nhiều khoản tiền phạt và lệ phí thành phố có tác động bất lợi, không cân xứng đối với những người có thu nhập thấp và cộng đồng da màu. Những hành động này nhằm mục đích giảm bớt gánh nặng tài chính cho những cư dân có thu nhập thấp, những người đã phải vật lộn nhiều nhất trong đại dịch y tế COVID-19. Ngân sách FY 2021-2022 của Thị trưởng đề xuất loại bỏ các khoản phí sau:

- Loại bỏ phí cấp phép nghệ sĩ đường phố (\$ 849), trước đây đã được trả bởi các nghệ sĩ có thu nhập thấp, người nhập cư và / hoặc già. Phí cấp giấy phép này cho phép những nhà cung cấp này bán tác phẩm của họ trong những không gian được chỉ định để hỗ trợ bản thân và gia đình của họ. Việc loại bỏ phí này sẽ đảm bảo sự tham gia mạnh mẽ hơn vào chương trình của Ủy ban Nghệ thuật San Francisco, giúp mở rộng các thị trường đa dạng, sôi động, tạo ra doanh thu cho các nghệ sĩ và thu hút đô la địa phương và du lịch cho các tác phẩm thủ công.
- Loại bỏ phí Giám định Y khoa chủ yếu được tính cho gia đình và bạn bè của người đã qua đời, thường dành cho những người đã qua đời đang trải qua cảnh vô gia cư hoặc nạn nhân tội phạm có thu nhập rất thấp. Các khoản phí này bao gồm bằng chứng tử vong (10 đô la), tuyên bố không lây lan (10 đô la), túi thảm họa (67 đô la), di dời hài cốt (632 đô la) và hỏa táng (1.196 đô la).
- Loại bỏ các khoản phí liên quan đến thẻ ID Thành phố (\$ 6 cho thanh niên và \$ 18 cho người lớn). Các khoản phí này chủ yếu do các cá nhân không có giấy tờ và thu nhập thấp trả và có thể là rào cản để có được hình thức nhận dạng này.
- Loại bỏ hai khoản phí Kiểm soát và Chăm sóc Động vật: chủ sở hữu đầu hàng động vật (\$ 33) và phí trả chậm giấy phép cho chó (\$ 32). Những khoản phí này là một thách thức để trả cho những người dân có thu nhập thấp.

Trong năm tới, các bộ phận sau đây sẽ phát triển hoặc tăng cường chiết khấu tiền phạt và lệ phí cho những người có thu nhập thấp dựa trên khả năng chi trả của họ:

- Bộ Y tế Công cộng sẽ phối hợp với các bộ phận khác để tạo ra một danh mục "người nộp đơn công bằng" cho các khoản phí có khả năng ảnh hưởng đến những người có thu nhập thấp, chẳng hạn như phí liên quan đến các cơ sở thực phẩm di động và tạm thời, cũng như các tiệm mát-xa và xăm mình. Điều này sẽ dẫn đến giảm lệ phí giấy phép cho những cá nhân đủ điều kiện.
- Sở Cứu hỏa sẽ xem xét để mở rộng quy trình xử lý khó khăn tài chính về phí xe cứu thương hiện có cho những người dân có thu nhập thấp.
- Bộ Giải trí và Công viên sẽ mở rộng phạm vi tiếp cận của mình để tối đa hóa sự tham gia vào chương trình học bổng mạnh mẽ của mình, giúp các gia đình dễ dàng nộp đơn và loại bỏ các rào cản đối với việc tham gia các trại hè, chương trình sau giờ học, học bơi, nghệ thuật, sức khỏe và sức khỏe, thể thao và các hoạt động khác hoạt động giải trí.

Để biết thêm thông tin, hãy đọc thông cáo báo chí [tại đây](#).

### **SF Port Tìm kiếm các đối tác cho Sáng kiến Kích hoạt Công viên Cửa sổ Bật lên**

Đầu tháng này, Cảng San Francisco [đã đưa ra](#) yêu cầu đủ điều kiện (RFQ) để kích hoạt công viên ven sông và không gian mở với các sự kiện và hoạt động thú vị, tạm thời. RFQ sẽ thiết lập một nhóm các đối tác đa dạng và giàu kinh nghiệm để Cảng hợp tác nhằm phát triển, quảng bá và khởi động các sự kiện và hoạt động dọc theo bờ sông một cách an toàn.

Tạm thời, các hoạt động và sự kiện có thể bao gồm, nhưng không giới hạn:

- Văn hóa E Lỗ thông hơi
- Trưng bày thể thao
- Nghệ thuật sắp đặt, triển lãm và biểu diễn
- Nhượng quyền Thực phẩm và Đồ uống
- Thị trường bán lẻ
- Phim trong công viên và lái xe trong rạp

Các hoạt động dự kiến sẽ khác nhau về quy mô và phạm vi với thời hạn tối đa là một năm. Mục tiêu của Cảng là có nhiều cơ hội trên tất cả các trang web cung cấp cho công chúng một loạt các lựa chọn thú vị. RFQ đặc biệt thu hút các hoạt động được đề xuất cho các sự kiện và hoạt động nhỏ, vừa và lớn.

Đề xuất nộp vào ngày 17 tháng 6 năm 2021 lúc 2:00 chiều. Cảng dự kiến sẽ thực thi các giấy phép và giấy phép vào mùa hè này, với các hoạt động đầu tiên dự kiến vào tháng 8. Các RFQ hiện có sẵn để tải về trên trang web của Cảng tại địa chỉ: [www.sfport.com/PopUpRFQ](http://www.sfport.com/PopUpRFQ).

---

### **HỘI THẢO:**

**Cơ hội sang nhượng nhà hàng sắp tới tại SFO - Thứ Ba, ngày 15 tháng 6 năm 2021 lúc 9:30 sáng theo giờ PDT**

Vui lòng tham gia thảo luận về cơ hội nhượng quyền nhà hàng sắp tới tại SFO. **Cơ hội này sẽ chỉ dành cho các doanh nghiệp nhỏ chưa từng khai thác nhượng quyền sân bay.**

Trong cuộc thảo luận này, bạn sẽ tìm hiểu những điểm khác biệt chính giữa việc điều hành một nhà hàng tại sân bay so với việc điều hành một nhà hàng ven đường hoặc trong một trung tâm thương mại. Bạn cũng sẽ tìm hiểu về các bằng cấp tối thiểu tiêu chuẩn và các khoản chi tiêu cần thiết (ngân sách chi tiêu) để hoạt động tại SFO. Vì đây là một cuộc thảo luận, bạn sẽ có nhiều cơ hội để chia sẻ suy nghĩ của mình về trình độ và yêu cầu hoạt động và có thể ảnh hưởng đến nội dung trong cuộc trưng cầu sắp tới.

Các nhượng bộ của SFO cung cấp cho khách hàng quen và nhân viên của Sân bay các dịch vụ thực phẩm, đồ uống, bán lẻ và hành khách như dịch vụ ngân hàng và xe đẩy hành lý. Cuộc thảo luận này sẽ giúp hình thành sự kêu gọi (RFP) cho một hợp đồng thuê nhà hàng (nhượng quyền thực phẩm và đồ uống) sắp tới ở Nhà ga số 3, Khu vực nội trú F.

Cuộc họp Microsoft Teams - Tham gia trên máy tính hoặc ứng dụng di động của bạn

[Bấm vào đây để tham gia cuộc họp](#)

Hoặc gọi đến (chỉ âm thanh)

[+1 650-466-0290](tel:+16504660290), [677620492](tel:+1677620492) # Hoa Kỳ, San Jose

ID hội nghị qua điện thoại: 677 620 492 #

### **Mẹo về thuế cho các doanh nghiệp siêu nhỏ - Thứ 4, ngày 16 tháng 6 năm 2021 lúc 4 giờ chiều**

Nộp và nộp thuế đúng cách sẽ giúp bạn và doanh nghiệp của bạn tiết kiệm thời gian và tiền bạc trong tương lai! Tham gia Trung tâm Renaissance để tìm hiểu những gì bạn cần nộp để tuân thủ luật thuế liên bang, các cách đơn giản để tính toán các khoản thanh toán ước tính, ghi lại các phương pháp hay nhất, cách luật COVID-19 có thể ảnh hưởng đến thuế của bạn và hơn thế nữa! Bấm vào [đây](#) để đăng ký.

**Buổi nghe ngày 16 tháng 6 - Thứ Năm, ngày 17 tháng 6 năm 2021 lúc 12 giờ trưa theo giờ PDT**

Pacific Community Ventures (PCV) đang tập hợp các chủ doanh nghiệp Da đen, các nhà lãnh đạo cộng đồng và các bên liên quan tham gia một cuộc tụ họp cộng đồng ảo vào lúc 12 giờ trưa theo giờ PDT ngày 17 tháng 6, để kỷ niệm những kinh nghiệm và công việc khó khăn của các chủ doanh nghiệp Da đen trong năm qua, tôn vinh ngày 13 tháng 6, và để nghe những câu chuyện của bạn. Hãy tham gia để chia sẻ câu chuyện của bạn và cách họ có thể kích thích sự hỗ trợ hơn nữa để mang lại cho cộng đồng của bạn. Tìm hiểu thêm và đăng ký [tại đây](#).

### Tiền của Nhân dân khác - Thứ Hai, ngày 21 tháng 6 năm 2021 lúc 6 giờ chiều

Cho dù bạn đang sử dụng vốn chủ sở hữu, các khoản vay, tín dụng thương mại, doanh thu trả trước, các khoản đóng góp hoặc một số nguồn tài trợ kết hợp, việc sử dụng tiền của người khác để khởi động hoặc phát triển doanh nghiệp của bạn có nguy cơ rất cao về những bất ngờ khó chịu và tranh chấp pháp lý. Hội thảo này sẽ khảo sát những rủi ro và cơ hội của các hình thức tài trợ kinh doanh nhỏ khác nhau, đồng thời giúp bạn hiểu cách xác định rõ ràng các quyền và nghĩa vụ pháp lý của mình trước bằng văn bản để bảo vệ chính mình. Bấm vào [đây](#) để đăng ký.

### Bắt đầu hoạt động trở lại - Thứ Năm, ngày 24 tháng 6 năm 2021 lúc 11:00 sáng theo giờ PDT

Viện Quản trị Doanh nghiệp Nhỏ (SBA) & Chiến lược Công Tư (PPSI) đang cung cấp một số cơ hội giáo dục để bạn:

- Nghe về những bước bạn có thể thực hiện ngay bây giờ để tìm hiểu và tận dụng các chương trình mới và hiện có sẵn có tại SBA
- Nhận thông tin cập nhật về các chương trình và các thông báo chính sách gần đây do Cơ quan Quản lý Biden-Harris đưa ra
- Để các câu hỏi của bạn được SBA Leadership & các chuyên gia doanh nghiệp nhỏ trả lời
- Tìm hiểu cách bạn có thể trở thành nhà lãnh đạo vắc xin trong cộng đồng của bạn
- Khám phá các công cụ và tài nguyên bạn có thể sử dụng để đưa doanh nghiệp của mình trở thành kỹ thuật số

Hội thảo trên web này sẽ tập trung vào Phục vụ SBA Khu vực 9 - AZ, CA, GU, HI, NV. Đăng ký [tại đây](#).

### **CẬP NHẬT NGUỒN VỐN :**

#### **Chương trình trợ cấp xóa nợ cho doanh nghiệp nhỏ của SF thỏa thuận mới - MỚI**

SF New Deal đã khởi động một chương trình tài trợ vi mô để [phân phối 1.000.000 đô la tiền giảm nợ](#) cho các doanh nghiệp nhỏ ở San Francisco.

Khoản tài trợ trị giá 2.500 đô la sẽ được trao cho 400 doanh nghiệp nhỏ. Chương trình tài trợ này dành cho tất cả các doanh nghiệp nhỏ, bao gồm cả các doanh nghiệp mới mở, trước đây chưa tham gia vào bất kỳ chương trình nào của SF New Deal. Doanh nghiệp không nhất thiết phải là một nhà hàng để đăng ký - ví dụ như nhà sách, cửa hàng bán lẻ, tiệm làm móng tay hoặc bất kỳ loại hình kinh doanh nhỏ bị ảnh hưởng nào đều được khuyến khích đăng ký.

Các cá nhân có thể đăng ký kinh doanh của riêng mình để nhận được tài trợ hoặc có thể đề cử các doanh nghiệp nhỏ yêu thích của họ để nhận tài trợ. Chi tiết về đơn đăng ký và đề cử được liệt kê trên [Trang Chương trình Trợ cấp Giảm Nợ Doanh nghiệp Nhỏ của SF New Deal](#). Thời gian nộp hồ sơ từ ngày 1 tháng 6 đến ngày 30 tháng 6 năm 2021. Việc công bố giải thưởng tài trợ sẽ được thực hiện vào hoặc trước ngày 31 tháng 7 năm 2021.

#### **Kitchen Zero SF Grant - MỚI**

Gọi tất cả SF food service related businesses. Tận dụng [khoản trợ cấp Kitchen Zero](#) của Bộ Môi trường San Francisco – lên đến \$ 14,500– để hỗ trợ giải cứu thực phẩm có thể ăn được để cung cấp cho các tu sĩ San Phanxicô đang cần đồng thời giảm thêm chi phí mua và xử lý bằng phần mềm theo dõi chất thải thực phẩm. Các khoản tài trợ được cung cấp trên các cơ sở đến trước được phục vụ trước đến hết tháng 9 năm 2021. Đăng ký ngay hôm nay bằng cách liên hệ với Kelly Gaherty, Điều phối viên Hỗ trợ về Không chất thải Thương mại tại [kelly.gaherty@sfgov.org](mailto:kelly.gaherty@sfgov.org) hoặc 415-355-3768.

### **Cập nhật SBA**

#### **Tài trợ cho các nhà điều hành địa điểm đóng cửa (SVOG) - MỚI**

Cổng ứng dụng Shuttered Venue Operators Grant (SVOG) hiện đã mở cho các nhà điều hành địa điểm trực tiếp, tổ chức nghệ thuật biểu diễn trực tiếp, bảo tàng và rạp chiếu phim, cũng như các nhà quảng bá địa điểm trực tiếp, nhà sản xuất sân khấu và đại diện tài năng đăng ký cứu trợ kinh tế quan trọng. Chương trình SVOG đã bị chiếm đoạt hơn

16,2 tỷ đô la cho các khoản tài trợ. Trong số các quỹ này, ít nhất hơn 2 tỷ đô la được dành cho các ứng dụng SVOG đủ điều kiện với tối đa 50 nhân viên toàn thời gian. Những người nộp đơn đủ điều kiện có thể đủ điều kiện nhận các khoản trợ cấp bằng 45% tổng doanh thu kiếm được của họ lên đến số tiền tối đa là 10 triệu đô la cho một khoản trợ cấp duy nhất. SBA đang chấp nhận các đơn đăng ký SVOG trên cơ sở đăng ký trước, nộp đơn trước và phân bổ các ứng viên vào các khoảng thời gian ưu tiên tương ứng khi nó nhận được đơn đăng ký. Để biết thêm thông tin và đăng ký, hãy truy cập <https://www.svograntportal.sba.gov/s/>.

### ***Khoản vay do Thiên tai do Tổn thương Kinh tế (EIDL) - MỞ***

Để đáp ứng COVID-19, các chủ doanh nghiệp nhỏ có thể đăng ký Khoản vay Thảm họa Thương tật Kinh tế (EIDL) để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính và chi phí hoạt động. Số tiền vay có thể lên đến 500.000 USD với lãi suất cố định 3,75% trong thời hạn 30 năm. Không có phí phạt hoặc phí trả trước. Để tìm hiểu thêm và đăng ký, hãy truy cập [sba.gov/eidl](https://sba.gov/eidl).

---

Để cập nhật các thông báo và tài nguyên liên quan đến COVID-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfsob.org/subscribe-small-business-e-news>.